

СЯЛЯНСКАЯ НІВА

Няхай жыве Беларускі Народ!

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:

ВІЛЬНЯ, ЗАВАЛЬНАЯ 6. (Wilno, Zawalna 6.).

Рэдакцыя адчынена штодня ад 9 да 3 гадзіны апрача свята.

Рэдактар прыймае ад 12 да 2 гадз.

Зямля Сялянству без выкупу!

Падпіска:

на адзін месяц — 1 зал., на 3 месяцы — 2 зал.,
на 6 месяцаў 4 зал., на год — 8 зал.

Для заграшчы удвая даражэй.

Аплата надрукаванага залежыць ад рэдакцыі

ВЫХОДЗЕ ў СЕРАДУ і СУВОТУ.

ОРГАН БЕЛАРУСКАГА СЯЛЯНСКАГА САЮЗУ.

Канфіскацыя.

№ 27 (78) „Сялянскай Нівы“, 6 старонак друку, які быў прысьвечаны святкаваньню абвешчання Незалежнасьці Беларусі, па загаду камісара ўраду на м. Вільню канфіскаваны за артыкулы: 1) перадавіца „Святкаваньне“, 2) акт „Устаноўная Грамата Рады Беларускай Народнай Рэспублікі і 3) карэспандэнцыя з вёскі „Маладыя саколы“.

Аб беларускай мінуўшчыне.

Беларусы паходзяць ад старых славянскіх плямёнаў Крывічоў, Дрэговічаў і Радзімічаў. Гістарычнае жыццё Беларусаў пачынаецца з IX стагоддзя. Беларусь тады была падзелена на некалькі невялікіх княстваў, сярод якіх, цэнтральнае месца займала вольнае Полацкае гаспадарства.

У гэтым перыядзе гісторыі Беларусі, дробныя беларускія княствы вельмі часта ваявалі паміж сабою, чым, бязумоўна самі сябе, узаемна адны другіх аслаблялі. Калі-ж на іх нападалі чужынцы суседзі, дык яны ня мелі сілы абараніцца ад іх і гэтакім чынам часта пападалі пад чужацкае панаваньне. Найчасцей прыходзілася ваяваць з кіяўскімі князямі, якія забіраючы беларускія гаспадарствы, праганялі беларускіх князёў. Беларускія князі, у гэтакім выпадку ўцякалі са сваімі дружнымі да Літвіноў, якія давалі ім прыстанішча пераймаючы ад Беларусаў іх культуру і г. д.

Беларускія князі ўцёкшы ў Літву, часта збіралі там ваенныя дружны і выступалі ў барацьбу са сваімі ворагамі, але-ж дзеля таго, што і акупанты, кажучы на сучаснаму, былі продкі сучасных Украінцаў блізкіх Беларусам па нацыянальнасьці, дык гэтакія ваенныя выправы беларускіх князёў-ўцякачоў з чужымі Літвінамі паспеху ня мелі, аж да таго часу калі маскоўскія, а ў тым і беларускія абшары падпалі пад татарскую няволю.

З часам Беларусі так зажалі ў Літве, што ўзялі перавагу над Літвінамі. Літоўскія князі часам прымалі ад Беларусаў хрысьціянскую веру і радніліся з Беларусамі. Дык цераз гэта беларуская мова памалу запанавала на Літве, яна там была тагды гаспадарскамоваю мовай. Карыстаючыся тым, што Татары заваявалі рускія гаспадарствы, пашлі дзесь на Памолжа і ніякай абароны не мелі на сваіх новых межах, Беларуска-Літоўскае гаспадарства паступова забірала адну частку Беларусі за другою, а пасля так стала, што Беларуска-Літоўскае гаспадарства пашырылася аж да Кіева. Беларуска-Украінскі народ прыхіляўся да Беларуска-Літоўскага гаспадарства вельмі ахвотна, бо гэта вызваляла іх ад татаршчыны. І гэтак было ў працягу некалькіх стагоддзяў да часу князя Ігеллы, які ажаніўся з польскаю каралеваю Ядвігаю і стаў каралём Польшчы. Гэты выпадак стварыў саюз з Польшчай, але-ж Беларуска-Літоўскае гаспадарства мела свайго князя і кіравалася сваімі законамі, якія пісаліся на беларускай мове. Некалькі разоў былі

Гістарычныя падзеі і акты.

1-шы Усебеларускі Зьезд і Рада Беларускай Народнай Рэспублікі.

Расейская лютая рэвалюцыя абвешчыла самаазначэньне народаў расейскай імперыі. Карыстаючыся гэтаю магчымасьцю паўстала многа беларускіх нацыянальных арганізацыяў, якія вялі нацыянальную беларускую працу, кожная ў сваім коле, кожная мела свае нейкія асобныя кампэтэцыі. Беларускія арганізацыі паўсталі ў вайсковых аддзелах, у работніцкіх арганізацыях Расеі і г. д. І гэтак было ад лютых да сьнежня 1917 году, пакуль Менск, як асяродак Беларусі, ўзяў ініцыятыву і значна пры пасярэдніцтве менскіх арганізацыяў 17 сьнежня сабраўся першы Усебеларускі Зьезд у Менску, які складаўся ад прадстаўнікоў сялянскіх, салдацкіх і работніцкіх беларускіх арганізацыяў.

1-шы Усебеларускі Зьезд меў болей за тысячу прадстаўнікоў і гэтым меў поўнае аўтарытэтнае права ворахныць аб долі Беларускага Народу.

Трэба адзначыць, што ў той час цягнулася яшчэ вайна з Немцамі, дык лічычы, што Беларусі цераз гэта пагражае падзел, Зьезд пастанаўляе станаўка не дапусьціць да гэтага, а ідучы сьледам тагочаснай палітычнай думкі агаджаецца, як праўны і самастойны сябра ўвайсьці ў склад Расейскай Фэдэр. Рэспублікі.

Але-ж у самай Расеі за гэты час адарнуўся пераварот. Часовы Расейскі Урад, які дэклараваў самавызначэньне народаў і фэдэрацыйны лад Расеі, капітуляваў перад бальшавікамі. Бальшавікі-ж захапіўшы ўладу ў свае рукі пашырылі гэтую ўладу і на Беларусь. А дзеля гэтага разганялі 1-шы Усебеларускі Зьезд ня даўшы яму выбраць Выканаўчы Орган Зьезду. У гэтакім выпадку істнаваўшая дагэтуль Беларуска-Нацыянальная Рада, прэзыдыум Зьезду пастанаваў склікаць 2-гі Зьезд, а да часу сабрания 2-га Зьезду абвешчыць сабе законным выканаўчым органам 1-га Усебеларускага Зьезду і пашырыць свой склад прадстаўнікамі краёвых арганізацыяў, як беларускіх, гэтак са-

імкненьні да таго каб парваць усякую сувязь з Польшчай, але-ж гэта не ўдавалася. Аднак-жа час рабіў сваё: просты народ ня меў тагды ніякіх правоў, над ім цалком гаспадарыла шляхта. Беларуская шляхта апалачывалася, дык ужо ёй ня трэ было ніякай незалежнасьці. Люблінская вунія, якая адбылася 1 ліпеня 1569 году фактычна скасавала Беларуска-Літоўскую дзяржаву. З таго часу пачалося ўводзіцца ўсе польскае і гэтакім чынам беларуская мова была выкінута з дзяржаўнага ўжытку; яна асталася толькі ў самых густых сярмяжнага народу.

Калі Польшчу падзялілі суседзі, дык Беларусь папала пад Расею. Пад расейскім панаваньнем Беларусі лепш ня было, бо аж да 1905 году, карыстацца беларускаю моваю ў друку было забаронена і толькі расейская рэвалюцыя 1905 году прынесла паднявольнае Беларусі маленькую льготу; з гэтага часу пачаліся друкавацца беларускія кніжкі і газеты.

Ад гэтага часу распачынаецца больш арганізаваны беларускі рух, які падрыхтоўвае фундамэнт пад поўную незалежнасьць Беларусі.

Аднак-жа расейская лютая рэвалюцыя, якая здавалася прыблізіла гэтае жаданьне да

ма і арганізацыяў іншых нацыянальнасьцей засяляючых Беларусь. Гэтакім чынам стварылася Рада Беларускай Народнай Рэспублікі.

Карыстаючыся тым, што бальшавікі яшчэ не ўмацавалі сваёй улады, Рада Беларускай Народнай Рэспублікі памалу вяла сваю працу. І толькі калі Менск быў заняты акупацыйнымі войскамі, Рада Беларускай Народнай Рэспублікі на паседжаньні 24 сакавіка 1918 г. пастанаваў, а 25 сакавіка таго году абвешчыла акт Незалежнасьці Беларусі. Тут ізноў Беларускай Народнай Рэспубліцы сталі на перашкодзе Немцы, якія нешта быццам абяцалі, але-ж нічога не давалі, аж пакуль самі Немцы не ўцяклі. Гэтак адно няшчасьце за другім нападалі на маладую Беларускую Рэспубліку, бо ў той час яе тэрыторыя стала арэнаю барацьбы мацнейшых народаў: расейскага і польскага. Яны захапілі ўсю тэрыторыю Беларусі і падзялілі яе цэла на часткі, а Рада Беларускай Народнай Рэспублікі цераз гэта самае распалася. Тут ужо пашлі арэнтацыі хто за ўсход, а хто за захад. Некаторыя-ж асталіся на сваім незалежніцкім нацыянальным грунце.

Рэзалюцыі 1-га Усебеларускага Зьезду 17 сьнежня 1917 г.

Усебеларускі Зьезд ўколькасьці звыш тысяч чалавек прадстаўленых сялянствам, салдатамі і работнікамі і ўсімі дэмакратычнымі арганізацыямі цэлага краю, абгаварыўшы цяжкое палажэньне ўсёй Расейскай Дэмакратычнай Фэдэрацыйнай Рэспублікі і асабліва крытычны момант для Беларусі, прызнаў неабходным:

1) Замацоўваючы свае права на самаазначэньне, абвешчанае расейскай рэвалюцыяй і ўстанаўляючы дэмакратычны рэспубліканскі лад у межах Беларускай Зямлі, для ўратаваньня роднага краю і адсланеньня яго ад падзелу і адарваньня ад Расейскай Дэмакратычнай Фэдэрацыйнай Рэспублікі, 1-ый Усебеларускі Зьезд пастанаўляе: зараз-жа стварыць са свайго складу орган крайовае ўлады ў асобе Усебеларускае Рады Сялянскіх, Салдацкіх і Работніцкіх

зьядзеньня, прынесла новы падзел Беларусі на тры часткі.

Самая большая частка апынулася пад ССРР, ды ізноў падзелена на дзьве частцы. Першая з гэтых часткаў цалком русіфікуецца, бо ўсё там вядзецца парасейску і Расейцамі-ўрадаўцамі. Другая частка мае быццам асобную рэспубліку, але-ж гэта толькі на паперы, фактычна-ж Радавая Беларусь залежыць ад Масквы. Праўда, там пашырана беларускае пачаткавае школьніцтва і нешта робіцца адносна вышэйшых устаноў. Але-ж уся тая праца не дае карысных вынікаў, дзеля таго, што вядзецца аднабока, пабальшавіцку. Беларусы пад Латвіяй, таксама маюць сетку беларускага пачаткавага школьніцтва, якое ўтрымліваецца на дзяржаўны бюджэт, а на т' ёсьць дзьве дзяржаўныя гімназіі. У найгоршым палажэньні справа школьніцтва знаходзіцца ў Польшчы дзе мы беларускіх школаў ня маем. Ня глядзячы на гэта нацыянальная сьвядомасьць пад Польшчай узмацоўваецца можа найбольш чымся ў іншых частках Беларусі, бо гэтаму якраз спрыяюць цяжкія ўмовы жыцця і варажыя палітыка, якую вядзе ўрад адносна Беларусаў.

Депутатаў, якая часова становіцца на чале кіраўніцтва краем, уступаючы ў жыццёвыя зносіны з цэнтральнаю ўладаю, адказнаю перад Радай Работніцкіх, Салдацкіх і Сялянскіх Дэлегацый.

2) Радзе, як часовай народнай уладзе ўва ўсім краі, даецца Усебеларускім Зьездам наказаць, вызначаючы яе правы, абавязкі і бліжэйшыя заданьні.

3) У аснове сваёй працы Рада павінна ўзяць тры рашэньні і паставы, якія прыняты 1-м Усебеларускім Зьездам.

4) Для вырашэньня раду бягучых пытанняў кіраваньня Беларускай Усебеларускай Радай Сялянскіх, Салдацкіх і Работніцкіх Дэлегацый павінна склікаць 2-гі Усебеларускі Зьезд, незалежна ад гэтага Рада з першага дня свайго паўстаньня прымае неабходныя меры для хутэйшага скліканьня Беларускага Устаноўчага Сабраньня, якое павінна вырашаць долю Беларускага Народу.

5) Рада сваім паўстаньнем канцэнтруе ў сабе ўсе функцыі адказнага, кіраваньня краем, гэтым заступае абавязкі якія дагэтуль выконваліся пасабнымі арганізацыямі.

6) У мэтах абароны нацыянальнага багацьця і захаваньня бяспечнасьці краю Рада прымае меры, у згодзе з цэнтральнаю ўладаю, аб вывадзе польскіх легіянаў з абшараў Беларусі і расфармаваньня іх у самым найкарацейшым тэрміне.

7) У мэтах стварэньня гарантыяў забясьпачаючых часовай рэвалюцыйнай уладзе ў краі выпраўленьня ўсіх паставаў Зьезду, Рада прыступае да неадкладнай арганізацыі тэрытарыяльнага беларускага войска на шырокіх дэмакратычных асновах, ня робячы ўшчэрбку фронту.

8) Выканаўчым органам Часовай Краёвай Улады пасылаюцца свае прадстаўнікі, як да Цэнтральнай Усерасейскай Улады так і да ўсіх іншых Рэспублікаў Расейскай Фэдэрацыі, а так-жа для ўдзелу ў перагаворах аб міры, якія вядуцца, дзеля абароны суцэльнасьці і непадзельнасьці Беларусі і не адрываючы яе ад Расейскай Фэдэрацыйнай Рэспублікі і рэшту ўсіх прычынаў дэмакратычнага міру, абвешчанага Радай Работніцкіх, Салдацкіх і Сялянскіх Дэлегацый.

9) У зямельным пытаньні Рада павінна неадкладна фактычна перадаць усю зямлю з жывым і мёртвым інвэнтарам бяз выкупу ў рукі працоўнага сялянства цераз Зямельныя Сялянскія Камітэты.

10) Адносна да лясоў Часовая Улада павінна прыняць іх пад свой загал і цераз пасярэдніцтва мясцовых органаў Народнай Улады ўрэгуляваць правільнае выкарыстаньне іх толькі ў інтэрэсах працоўнага народу.

11) Рада павінна неадкладна прыняць самыя рашучыя меры да прыпыненьня распаўсюленьня некаторымі асобамі і групамі народных багацьцяў, а іменна: лясоў, народных майнткаў і інш.

12) Рада павінна прыняць меры да неадкладнага ўстанаўленьня народнага кантролю над прамыслам і гандлем.

13) Рада забясьпачае правільную і карысную граду мясцовых дэмакратычных органаў зямскага і мясцовага самаўраду.

14) пры ліквідацыі вайны Рада павінна прымаць меры да затрыманьня ваеннай маёмасьці, якая знаходзіцца на тэрыторыі Беларусі ў межах краю.

15) Стварэньня камітэты эканамічныя і аб уцекачах знаходзяцца пад кіраўніцтвам Нацыянальнай Рады Беларусі.

Рэзалюцыя Рады 1-га Усебеларускага Зьезду.

Абаварыўшы пытаньне аб палажэньні 1-га Усебеларускага Зьезду і яго Рады, Рада па закрытым сваім паседжаньні 18 сьнежня 1917 года паставіла:

1) Лічыць 1-шы Усебеларускі Зьезд гвалтам разазнаным.

2) Рада Зьезду прызнаеца выканаўчым органам Зьезду, на абавязках якое ляжыць правядзеньне ў жыццё ўсіх рашэньняў і паставаў Зьезду.

3) Папоўніць Раду Зьезду адзямлічэстваў і іншых групаў, якія дэлегавалі сваіх прадстаўнікоў са Зьезду ў Раду і даць права адводу, водкіку і кооптацыі.

4) Вобласны Камітэт пры Усерасейскай Радзе Сялянскіх Дэлегацый, Вялікая Беларуска-Часовая Беларуска-Бюро і г. п. арганізацыі неадкладна спыняе сваё існаваньне і перадаюць усе свае справы і належную ім маёмасьць у распарадак Рады.

5) Цэнтральная Вайсковая Рада існуе, як падпарадкаваны орган Рады Зьезду.

6) 2-гі Усебеларускі Зьезд склікаецца ў самым кароткім працягу часу.

7) У мэтах павялічэньня аўтарытэцнасьці Рады і перадатачэнасьці ўлады, прэзыдыўмам Рады павінен быць прэзыдыўм Зьезду, папоўняны адным заступнікам старшын і 2-ма сакрэтэрамі.

Устаноўная Грамата да Народу Беларусі.

У перыяд сусветнай вайны, якая абурала адныя моцныя дзяржавы і аслабіла другія, праснулася Беларусь да гаспадарственага жыцця. Пасьля трох ацаловаў сталечыяў няволі ізноў наўвесь сьвет гаворыць Беларускі Народ аб тым, што ён жыве і будзе жыць:

Вялікае Народнае Сабраньне — Усебеларускі Зьезд 5 — 17 сьнежня 1917 г. рупчыся аб долі Беларусі, зацьвердзіў на яе землях рэспубліканскі лад. Выпаўняючы волю Зьезду і ахоўваючы правы народу, Выканаўчы Камітэт Рады Зьезду гэтак паставіў аб дзяржаўным складзе і правах і вольнасьцях яе грамадзян і народаў:

1) Беларусь у межах рассяленьня і лічб-

нае перавагі Беларускага Народу абвешчаецца Народнай Рэспублікай.

2) Асноўныя законы Беларускай Народнай Рэспублікі зацьвердзіць Устаноўчае Сабраньне Беларусі, скліканае на аснове агульнага, роўнага, простага, тайнага і прапарцыянальнага выбарнага права бяз розніцы роду нацыянальнасьці і рэлігіі.

3) Да таго моманту, калі зьбяраецца Устаноўчае сабраньне Беларусі, законодаўчая ўлада належыць Радзе Усебеларускага Зьезду, папоўнянай прадстаўнікамі нацыянальных меншасьцей Беларусі.

4) Выканаўчая і Адміністрацыйная ўлада ў Беларускай Народнай Рэспубліцы належыць Народнаму Сакрэтэрыяту Беларусі, назначанаму Радай Усебеларускага Зьезду і перад ёю адказнаму.

5) У межах Беларускай Народнай Рэспублікі абвешчаецца свабода слова, друку, сабраньняў, забастовак, саюзаў, безумоўная свабода сумленьня, незачэпнасьць асобы і памешканьня.

6) У межах Беларускай Народнай Рэспублікі ўсе народы маюць права на нацыянальна-пэрсанальную аўтаномію; абвешчаецца роўнапраўнасьць усіх моваў народаў Беларусі.

7) У межах Беларускай Народнай Рэспублікі права прыватнай уласнасьці на зямлі касуецца. Зямля перадаецца бяз выкупу тым хто сам над ёю працуе. Лясы, вазьры і нутры зямлі абвешчаюцца ўласнасьцю Беларускай Народнай Рэспублікі.

8) У межах Беларускай Народнай Рэспублікі ўстанаўляецца максымальны 8-мі гадзінны дзень працы.

Абвешчаючы ўсе гэтыя правы і вольнасьці грамадзян і народаў Беларускай Народнай Рэспублікі, мы, Выканаўчы Камітэт Рады Усебеларускага Зьезду, забавязуемся быць на варце закону і парадку ў Рэспубліцы, сьцерагчы інтарэсы ўсіх грамадзян і народаў Рэспублікі і ахоўваць правы і вольнасьці працоўнага народу, а таксама прыкласьці ўсе натуры, каб склікаць у найхутэйшым часе Устаноўчае Сабраньне Беларусі.

Усім верным сыноў Беларускай Зямлі заклікаем дапамагчы нам у нашай цяжкай і адказнай працы.

Выканаўчы Камітэт
1-га Усебеларускага Зьезду.

Дана ў Менску-Беларускім
9 сакавіка 1918 году.

СЯЛЯНЕ!

Аб усіх крыўдах, аб зьдзеках адміністрацыі і аб вашым жыцці пішыце ў сваю газэту „Сялянскую Ніву“.

Паэтыцкае творчасць Явкі Купалы.

(З нагоды 20-летняга юбілею ягонаў літэратурнай творчасці: 1905—1925).

1. Творчасць лірыка-эпічная.

В. „Безназоўнае“.

„З павяўшай славы быўшых дзён,
„З магільных прадзедавых крас,
„Пад стогн няволі, путаў звон,
„Мы зложым песьню, зложым сказ,
„А так агністы, як пажар,
„А громкі так, як грому удар“...

Я. Купала.

Ізноў праходзе некалькі год ад выхаду „Спадчыны“ (1922 г.) і вось, ужо ў 1925 годзе, зьяўляецца на паліцах кнігарняў, апошні з дасягнутых, зборнік купалавых паэзіяў: „Безназоўнае“, выпушчаны ў сьвет праз г. з. „Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі“ ў Менску.

Зборнік гэты, раўняючы да папярэдніх („Шляхам жыцця“, „Спадчына“) — невялікі, у ім толькі 104 старонкі, затое ён багата выданы і адпавядае сучасным паяццям аб зборніку поэзіяў, ад якога вымагаюць: прыгожай вокладкі, добрай паперы, выразнага друку, ну і, прадусім зразумела, ня шмат, але цэннага літэратурнага зместу.

Усі гэтыя вымогі „Безназоўнае“ здавальняе ў значнай меры.

На спецыяльную ўвагу заслугоўвае каляровая вокладка, у рысунку якой модэрністычны стыль, спрытна злучаны з беларускімі народнымі ўзорамі, а гэтак-жа: добры, выразны друк зборніку з шырока, без эканоміі паперы, параскіданымі, вершамі, дый рожныя тыпаграфічныя ўпрыгожаньні, павялічваючы эстэтычнае задавальненьне чытача з кніжкі, ужо праз адзін толькі мастацкі яе выгляд.

А цяпер прыгледзімся крыху да самага яе зместу, у першую-ж чаргу да спосабу раскладкі матэрыялу ў зборніку.

У процівагу таму, што мы бачылі ў папярэдніх зборніках песьняра, у „Безназоўным“ німашка падзелу на асобныя аддзелы і толькі, прыгледзіўшыся бліжэй, можна прыкмеціць ў ім дзьве асобныя групы вершаў: 1) палітычную (ст. ст. 1 — 37), і 2) мятаную з рожнародным зместам (ст. ст. 38—102).

І-шая група вершаў — „палітычная“, адпавядае аддзелу „вершаў патрыятычных“ у папярэдніх зборніках, назвалі-ж мы яе гэтак таму, што змест яе, відаць, каб угадзіць чырвоным валадаром, моцна запраўлены „камуністычна-пралетарскім“ сьосам, якога мы ня бачылі ў яго раней. Да найбольш яскравых „кветак“ у гэтым сэнсе належаць гэтыя вершы як: 1) „Арлянітам“ (ст. 24), — прысьвячаны, як відаць са зместу, беларускім „камсамольцам“, 2) „Павалі вас“... (ст. 30), — усхваляючы лад і ганьбуючы буржуазную Эўропу, пісаны-ж з нагоды запрашэньня бальшавікоў на міжнародную канфэрэнцыю ў Гэнуі і 3) „На сьмерць Сьцяпана Булата“, нейкагась відаць беларускага „камунара“, бо ў прыпеўцы да гэтага вершу, усьцяж паўтаранца фраза „Сьні, таварыш, аб Камуне!“ (ст. 34).

Вершы гэтыя маюць у сабе нешта прыкрае і ня смачнае і калі-б ня высокая тэхніка іх, дык вагульшэ трудна была-б сабе ўявіць, што гэта піша Купала, а ня нейкісь Вольны ці Александровіч.

Дый ня дзіва, што гэтак чытаючы здаецца, бо й сапраўды ўвесь гэты камунізм ёсьць, ня скажам — фальшывы, але ў кожным выпадку — штучны, вымушаны, камбінаваны...

Найлепш сьведчыць аб гэтым ўступны верш „Безназоўнага“, змест якога наступны:

„...О так! Я — пролетар!...

„Яшчэ учорах раб пакутны —

„Сягоньня я зямлі ўладар

„І над царамі цар магутны!

„Мне бацькаўшчынай цэлы сьвет,
„Ад родных ні ў адварнуўся...
„Адно... ня збыў яшчэ ўсіх бед:
„Мне сьняцца сны аб Беларусі“!

Вось-жа замест гэтага, сільнага ў сэнсе паэтыцкага выразу, вершыку, калі мы яго пераложам на штодзённую мову звычайных сьмяротных, будзе выглядаць больш-менш гэтак: „Прабаваў я, паночкі вы мае, зрабіцца камунарам-пралетарам і ўглядацца на справы беларускія з пункту гледжаньня космопалітычна-інтэрнацыянальнага, але ткі нічога ня вышла, бо ня здолеў я вырачыся зацікаўленьня беларускім адраджэнскім рухам дый усялякімі справамі беларускага народу і застаўся гэтакім-жа як быў, вышэйшым з народу беларускім інтэлігентам, радыкалам у пытаньнях класавых, але, адначасна з гэтым, і адзінкай з выразным, нацыянальным творам!“

І вось, сапраўды, у іншых вершах гэтай групы бачым выразную, патрыятычную афарбоўку і пачынаем пакрысе пазнаваць старога Купалу.

Да гэтых твораў прадусім належыць большая частка паэзіяў 10-ці вяршавога цыклю „Безназоўнае“ (ст. ст. 8—23), але і там у патрыятычных тэмах нямае ёсьць пралетарскай надметкі ў постаці захваленьня бальшавіцкага ладу, а некаторыя вершы проста такі з’яўляюцца нейкім асаблівым сымбіёзам гэтак процілежных пачуцьцяў як патрыятычнае і камуністычнае, у рэзультатце чаго бачым арыгінальны фэтом: ні то якісь „камуністычны, беларускі патрыятызм, ні то патрыятычны камунізм! Зьявіцца гэтае можна тлумачыць з аднаго боку анармальнымі ўмоўнамі беларускага палітычнага жыцця, з другога-ж — гэта, бязсумлёўна, плод спрытнай, бальшавіцкай „нацпалітыкі“, у выніку якой шмат хто з беларукаў інтэлігенты ў Менску, ды-й ня толькі ў Менску, прыхіліліся да гэткай хваравітай ідэалёгіі....

„Яшчэ ня ўся работа зроблена,

„Ня ўсё жыво у нас пажата, —

Нячуваныя зьдзекі.

Дня 16 г. м. атрымана тэлеграма ад п. Рагулі з Любчы, Наваградзкага п., у якой пасол наказвае аб галадоўцы 70 палітычных вязняў у Наваградку на знак пратэсту проці катавання іх у дэфэнзыве. Разам з гэтым тэлеграма падае, што адзін з катаваных звар'яцеў. Па атрыманні гэтай тэлеграмы Старшыня Беларускага Пасольскага Клубу пас. Ярэміч выслаў тэлеграму такога зместу:

Віцэстаршыня Вартэль
Копія Міністру Справядлівасці
Варшава.

У наваградзім вастрозе семдзесят палітычных вязняў галадуюць на знак пратэсту проці катавання іх у дэфэнзыве. Вязень Парфіяновіч, здаецца, звар'яцеў. Прашу аб распаражэнні з мэтай ліквідацыі галадоўкі, а таксама і падняцці следства.

3 жыцця пад Польшчай.

Адносіны Польшчы да суседніх дзяржаваў.

У гутарцы з карэспандэнтам „Taegliche Rundschau“, міністар загранічных спраў Залескі ў наступны болей-меней спосаб ахарактэрызаваў адносіны Польшчы да суседніх дзяржаваў: Разьвіццё супакойных адносін з нашымі суседзямі сьведчыць нам як зорка ў нашай палітыцы і дзеля гэтага ёсць нашым пажаданнем, каб гаспадарчыя адносіны з нашымі суседзямі, таксама і з Немцамі, сталі рухлівейшымі і бяз спрэчак. Немцы пэўна таксама ў гэтым зацікаўлены. Міністар спадзяецца, што спатканьне яго са Штрэзэманам выясьніць сытуацыю, даючы нам магчымасьць крок за крокам пасувацца па тым шляху, які сабе польскі ўрад вызначыў у добра зразумелых гаспадарчых інтарэсах свайго краю.

На запытаньне карэспандэнта аб сучасных адносінках да Радавай Расеі ў сувязі з пагадзёнкамі аб прыпущальных ангельскіх патыннаньнях у мэтах пакіраваньня Польшчы проці Рад. Расеі, п. міністар сказаў, што Англія ніколі ніякіх крокаў на гэта не брала. Ангельскаму ўраду добра ведама, што пажаданьнем нашым ёсць захаваньне спакою з Расеяй. Гэтак ёсць у сутнасьці і пан міністар пры гэтым зазначыў, што ангельскі ўрад гэтае пажаданьне пахваліў. Парушыўшы справы агульнага значэньня „страху перад большавізмам“, зазначыў п. міністар, што дзяржавы блізкія да Расеі павінны найсьлісьней адчуваць гэтую небяспеку большавізму.

„Яшчэ краіны стан пагорблены,
„Як быў застаўся ён гарбатым...“
—кажа Купала ў 9-м (найлепшым) вершы цыклю „Безназоўнае“ („Безназоўным“ ахрышчывае тут-така паэт беларушчыну ўва ўсіх яе праявах), а ў вершы 8-ым таго-ж цыклю прасьцерагае і навучае што:

„...Трэба многа яшчэ, многа тысяч
„Рук завабіць, рук спагадных,
„Каб да сонца з сонца сьцэжку высеч
„І спачыць у снах прынадных.
„Бо цікуе злосьны вораг
„Тых, што спыняцца ня ў часе
„У сваім паходзе ў зорах
„І задрэмлюць на папасе“.

Адзначым тут мімаходам, што гэтым ла-сьёне выключна толькі папасам этапам на шляху да беларускага нацыянальнага вызваленьня з'яўляецца сучасная Радавая Беларусь, хоць некаторыя Беларусы, выракаючыся ідэалам незалежнасьці, і хацелі-б бачыць у ёй аканчальную разьвязку беларускага пытаньня.

Але вернемся да нашага агляду:

„Трэба, трэба дзеян нямала тысяч
„З беларускім сэрцам, думай
„Мерыць сьветы, каб вышэй узвысіць
„Вызваленьне наша з глumu“...

канчае паэт свой верш, у якім найбольш зна-менацельным і паказальным ёсьць зварот „з бе-ларускім сэрцам, думай“, выяўляючы нацыяналь-ны характар вершу, ня глядзячы на тое, што прысьвячан ён выпуску 1000-га нумару „Са-вецкай Беларусі“.

З іншых вершаў гэтага цыклю варта спы-ніцца над 5-ым і 6-ым у якіх Купала, ідэалізу-ючы сучасную Радавую Беларусь, прадстаўляе яе ў пастаці нейкась самастойнай, славянска-сялянскай дзяржавы казачных часоў, умела ўжываючы формы прымітыву; вось нара ад-рыўкаў з гэтых, вельмі цікавых з боку літэра-турнага, вершаў:

* * *
Не пытай, не скажу я ні слова,
Дзе падзеўся з душы маея май,
Хай абхопіць маўчаньне грабова...
Не пытай, не скажу я ні слова,
Не пытай, не пытай...

Ня пытай, чаму вочы вагністы
Ррудца гэндзе*) ў далёкі той Край,
Дзе зіе Ускод праміністы,
Чаму рвудца там вочы вагністы...
Не пытай, ня пытай

Ня пытай, не скажу я ні слова,
Дзе падзеўся з душы маея май,
Хай абхопіць маўчаньне грабова...
Не пытай, не скажу я ні слова,
Не пытай, не пытай...

Фр. Грышкевіч.

* гэндзе—там-там.

Тымчасам сутнасьць прадстаўляецца наадварот. У дзяржавах безпасярэдня суседніх з Расеяй, агітацыя зьяўляецца найменш выніклівай. На-ват абшары, якія праз нейкі час былі пад баль-шавіцкай уладай, сталі проста абароннаю сы-ноў проціў тэй прапагандзе. Эўропа глядзіць цяпер, у шмат якіх выпадках, на небяспеку бальшавізму цераз павялічанае шкло.

Польшча і Літва.

Апошнімі днямі газеты падаюць дзівотныя весткі быццам Польшча шыкуецца да варуж-нага нападу на Літву. Быццам Польшча зьбі-рае свае вайсковыя сілы на Літоўскую граніцу. Польскі ўрад стараецца гэтыя весткі ліквіда-ваць лічачы іх фальшывымі. Пры гэтым поль-скі ўрад завярае прэсу і ўрады другіх дзяржа-ваў, што ніякіх замахаў на Літву не гатовіцца. З другога боку газеты падаюць быццам Літва спытвае сваі аружжыя сілы на польскую граніцу. І гэтая казачка ходзіць вакол ды ў ся-рэдзіну.

Забастоўка ў Лодзі пашыраецца.

Урад запрапанаваў Лодзініскім работнікам што забаставалі і фабрыкантам, перадаць справу аб павышэньні зароботнай платы на разгляд ураду, а пакуль-што забастоўку спыніць і ўзяць за працу. Але-ж ня глядзячы на гэта абвеш-чана агульная забаст. з пашырэннем на ўсе га-ліны прамысловасьці і працы, акрамя шпіталью, Касы Хворых і Ратунковай Помачы.

На канфэрэнцыі міністраў з прамыслоўца-мі апошнія заявілі, што ніякае падвышкі за-роботнай платы яны прызнаць ня могуць.

Устава проці камуністых.

18 г. сакавіка Соймавая Канстытуцыйная Камісія разглядала прапазыцыю эндэкаў у спра-ве ўставы проці камуністых. Некаторыя з па-лоў выступілі проці гэтага праекту, іншыя ха-целі каб праект пашырыць і на іншых асоб, што вядуць працу проці польскае дзяржавы. Дзеля таго, што ўсе новыя прапазыцыі пры галасаваньні адпалі, дык першы эндэцкі праект астаўся на парадку дня, а затым будзе ён раз-глядацца на наступным паседжаньні:

З вышэй паданага бачым, што Паллякі яш-чэ больш востра хочуць узяцца за „камуністых“, пад які назоў ахвотна падтасоўваюць наагул беларускіх актыўных працаўнікоў.

Выпадак у канстытуцыйнай камісіі Сойму.

На паседжаньні канстытуцыйнай камісіі Сойму ў часе прамовы ўкраінскага пасла Хруц-кага ў справе праектаў аб зьмене выбарнага закону, польскі пасол хадэк Сасінскі ўдарыў пасла Хруцкага ў грудзі. Украінскі соймавы Клюб пратэстуе проці гэтага барбарскага вы-падку і кляміць неразумны наступак польска-га пасла.

Скандал у рэдакцыі „Польскага Слова“.

У Львове, у рэдакцыі газеты „Польскае Слова“ здарыўся скандальны выпадак. Гэтая газета зьмесьціла артыкул „Па вечныя ча-сы“ ў якім апісвалася, што ў Львове Панс-кая вуліца, тагды калі ў 1917 годзе была пера-іменавана на вуліцу Бэм-Ермолі (па іменні аўстрыйскага генерала), дык выступаўшыя пра-моўцы на урачыстасьцях жадалі каб гэтае імя вуліцы асталася на заўсёды. Аж-но цяпер тая вуліца ўжо названа вуліцай Пілеудскага, дык, ізноў тыя самыя прамоўцы ў сваіх прамовах выяўлялі тыя самыя пажаданьні. За гэта закла-валіся тры афіцэры польскае арміі, якія ўстроі-лі рэдактару газеты ў яго габінеце скандал хочучы адначасна ўдарыць рэдактара. Справа перададзена Дырэкцыі Паліцыі.

Умовы загранічнай пазыкі.

„Dz. Wil.“ падае з Варшавы вестку, што ў справе амэрыканскай пазыкі, Амэрыка тры-маецца сваіх першапачатковых умоваў, а імен-на дамагаецца кантролю над Польскім Банкам, над выдачай пазыкаў і каб быў віцэ-дырэкта-рам Польскага Банку — амэрыканец.

На думцы праф. Крыжаноўскага гэтыя ўмовы прыемлімыя, толькі, прыняць іх ён ня меў поўнамоцтва. У найбліжэйшых днях па павароце п. п. Млынарскага і Крыжаноўскага маецца прыехаць у Варшаву прадстаўнік Мор-гана і перагаворы пайдуць далей. Не выключе-на, што польская дэлегацыя затрымаецца ў Лёндане дзеля паразуменьня з прадстаўнікамі Ангельскага банку. Магчыма што атрымаюць ангельскае жyro на амэрыканскую пазыку для Польшчы.

„Беларусь на куде
„У хаце сваёй села, —
„Чарка мёду ў рудэ,
„Пазірае сьмела.
„Сядзіць важна, сама
„Сабе гаспадыня,
„І прыбрана яна —
„Ніхто не закіне:
„На галоўцы вянок
„З сініх васілёчкаў,
„А чырвоны паясок
„Стан абвіў дзявочы“...
— кажа паэт ў вершы VI-ым цыклю, а ў V-ым знаходзім вось якія прыгожыя, сымбалічныя радкі:

„А гоні ўжо узораны
„І сілы распакораны
„Ад панічынных бядот;
„Чакаюць стравы жораны —
„Зярытаў не замораных,
„Чакаюць на ўмалот.
„А лапці і анучыны
„Адбэрсаны, адкручаны,
„Нуда маўчыць ціхом;
„Спраўляюцца заручыны
„Вясельніцы засмучанай
„З вясёлым жаніхом.
„Лявоніха... мяцеліца...
„Без памяці вяселяцца...
„—Гэй, дэмі ў дуду дудар!
„Аколіца — асёліца
„Пад ногі сонцам сьцеліцца...
„Збудзіўся гаспадар!“...

На жалы! пакуль што, усё гэта толькі пры-гожыя міражы!

Канчаючы гэтым агаварываньне цыклю „Безназоўнае“, спамянем тут яшчэ аб 1-ым вер-шы яго, цікавым з боку формы, а гэтак-жа выяўляючым польскія, літэратурныя ўплывы, якія чуваць і ў некалькіх іншых вершах гэтай групы, як напрыклад: „Б'юць на трывогу зва-

ны“... (ст. 27) і „З павяўшай славы“... (ст. 29).
З іншых вершаў I-ае групы зборніку за-слугоўваюць на ўвагу: „У вырай!“ (ст. 6)—іс-крысты, поўны магутнага размаху і юнацкага энтузізму; „З павяўшай славы“... (ст. 29), — вызначны сілай пачуцьця і сьпеўнасьцю (пача-так яго далі мы ўперадзі нашага артыкулу); ўрэшце „Адшчапенцам (заводнім)“ (ст. 35), з'яў-ляючыся прыруновым актам абвінавачаньня для беларускіх рэнэгатаў.

Канчаючы гэтым агляд першае групы вер-шаў („вершы палітычныя“) зборніку „Безназоў-нае“, дамо тут на астатак, спамянуты вышэй верш „У вырай“:

„Гэй, вольныя птахі, саколія дзеці!
„У вырай! Да сонца вясёлкавым
[шляхам!
„Час сонца сханіці і сонцам ірдзеці
„І зьведываць сьветы арліным
[узмахам.
„Гэй, вольныя птахі, патомкі
[Крыччаў!
„Да неба! па зоры і гром прыруновы...
„Час крыльце расправіць — пагудка
[ўжо кліча,
„Ўжо віхры цярэбляць да шчасьця
[шлях новы!
„Гэй, вольныя птахі, ўладарнікі
[песні!
„На шляхі, пад сьцягі красы
[і свабоды!
„Час выляцець к славе з пагібельнай
[плесьні
„І песняй агністай дзівіці народы“.

Я. Сьветазар.

(Канчатак будзе).

НАВІНЫ.

— **Сабраньне Рады Інстытуту.** У чацьверг 24-сакавіка а 11 гадзіне адбудзецца сабраваньне Рады Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры.

На парадку дня будуць такія справы:

- 1) Справаздача Цэнтральнага ўраду Інстытуту і Рэвізійнае Камісіі.
- 2) Падзел гуртоў на аддзелы.
- 3) Зацьверджаньне Рэгуляміну Інстытуту.
- 4) Зьмены Статуту Т-ва.
- 5) Зацьверджаньне бюджэту на 1927 год.
- 6) Вольныя прапазны.
- 7) Плян далейшай працы.
- 8) Бягучы справы.
- 9) Выбары сяброў Цэнтральнага ўраду і Рэвізійнае Камісіі.

— **Беларускія выданьні.** Вышла з друку і прадаецца ў беларускіх кнігарнях брашура, у якую ўходзяць пераклады невялічкіх гэтакіх твораў французскіх пісьменьнікаў: „Сэкрэт дэадыкі Карніля“ Альфонса Додэ; „Вярнуўся“ — Гюі-дэ-Мопасан і „Паводка“ Эміля Золя. Цана брашуркі 30 грошай. Друк — кірыліца.

Таксама вышла з друку і прадаецца ў беларускіх кнігарнях брашура для дзяцей „Садок“, друкаваная лацінкай. Цана брашуркі 35 гр.

Вышаў з друку і прадаецца мясячнік для дзяцей „Заранка“, друкаваны кірыліцай.

— **Дамаганьне сем'яў арыштаваных паслоў і дзеячоў.** Сем'і арыштаваных у Вільні беларускіх паслоў і дзеячоў звярнуліся да міністра справядлівасьці:

„Нашы мужы, браты і бацькі пасьля іх арышту былі раптоўна перавезены і пасаджаны ў катаржанай турме ў Вроцках, у Пазнаньне. У гэтай турме здаўна тасуюцца вельмі суровым рэжым. Не выдзяляюцца палітычныя вязьні, якім належыць права карыстацца некаторымі палёгкамі, асабліва адбываючы следчы арышт. Найбольш сустрэкае перашкодаў дакармліваньне, дастаўляюцца часопісы і кніжак, а таксама падтрымліваньне зносіў з сем'ямі, якія астаюцца ў Вільні — месце сталага жыцця арыштаваных. Вялікія кошты падарожжя, адароўе і сямейныя абавязкі не даюць нам магчымасьці даведацца да нашых мужоў, братоў і бацькоў. Думаем гэтаксама, што трымаваньне іх аддалёка ад месца, у якім выдзецца следства, не дапаможа хутэйшаму заканчэньню яго“.

На падставе ўсяго гэтага сем'і просяць вярнуць іх кармільцаў назад у Вільню.

Апрача таго, сем'і зварачаліся да віцэ-прэм'ера Бартля, ад якога пачулі, ведама, шмат пекных слоў і... ўсё.

— **Абвестка аб Незалежнай Пар. Хлопскай.** Польская „Незалежная Партия Хлопская“, і Беларуска С.-Р. Грамада абвешчаныя нелегальнымі і належыць да іх забаронена. Таго хто будзе належаць і браць удзел у працы, будуць жорстка караць — гэтак газорында у абвестках ураду.

— **Часопісь „Natio“ у кнігарнях.** Дзеся таго, што ў Вільні было патрабаваньне на мясячнік „Natio“, беларускія кнігарні парупіліся выпісаць у Варшаву гэты мясячнік і затым можна ўжо яго купіць у кнігарнях.

Што дзеецца ў сьвеце?

Да кітайскіх падзеяў.

Кантонская армія заняла І-Чынг, спраціў войска Шантунга на фронце Су-Кіанг ужо зламаны. Разбітыя арміі адступаюць на Шанхай. Ёсць весткі аб заняцці кантонцамі Нанкіну.

Нанкін заняты кантонцамі.

Падцьвярджаюцца весткі аб тым, што Нанкін заняты кантонцамі. Тры генаралы Чанг-Чун-Чанга перапілі да кантонцаў, дзеся гэтага кантонцы хутка ідуць наперад. Ву-Кінг таксама заняты. Ген. Чанг выехаў у Пекін на парадку да Чанг-Цзо-Ліна.

Шанхайскі порт у руках кантонцаў.

Усе ваенныя магазыны і марскія прылады ў Шанхайскім порце перайшлі ў рукі кантонскага войска разам з афіцэрамі і салдатамі. Кантонскі сыяг вывешаны над крэпасцю Ву-аунг, якая служыла апораю для кітайскага буржуазнага флоту ў Шанхай.

Югаславія маніцца ваяваць.

Югаславія, як пішуць газэты, робіць вялікія падрыхтоўкі да вайны. Ува-ўсіх краінах Югаславіі ідзе будова шасэйных дарогаў і чун-

Да нас пішуць.

Незаконныя напады.

(Дабучын, Пружанскага пав.).

У адным з папярэдніх нумароў „Сялянскае Нівы“ пісалі мы аб пабійцы на пастарунку ў Дабучыне Міхася Зарэцкага. Апрача Зарэцкага за тую сыпёўкі дасталося і яго сябрам. На другі дзень пасьля здарэньня з Зарэцкім на пастарунак у Дабучын заклікалі тых, з яго сяброў, што разам з ім пелі, ды саставілі на іх пратакол. Праз месяц пазвалі іх у гміну. Калі яны там зьявіліся, сэкрэтэр абазваў іх сацыялістымі (мо' камуністымі?) і даводзіў, што яны пелі інтэрнацыянал. Хлопцы не прызнаваліся да гэтай няпраўды. Тады сэкрэтэр казаў ім падпісацца. Янка Букач, выступіўшы ўперад, прасіў сэкрэтэра прачытаць змест паперы, на якой ім трэба было падпісвацца. Гэта просьба Букача не ўспадобалася памочніку сэкрэтэра. Вылезшы з-за стала кінуўся ён з кулакамі на апошняга і загражаў паліцыяй. Дык вось толькі пасьле гэтай лаянкі згадзіліся ў гміне прачытаць ім змест гэтай паперы. Быў гэта наказ, паводле якога прыпадала хлопцам кара па 15 злотых на душу, або па 3 дні адседкі, апрача таго прышлося заплаціць 1 зл. 50 гр. за справу ў адміністрацыйным судзе. Нічога хлопцам не аставалася рабіць, як падпісацца.

М. С.

„Пуд у царкве“.

У нашай Радашкаўскай царкве здарыўся „пуд“. З суботы на нядзелю 26 лютага г. году наш бацьшча быў невдаровы і за тым не пайшоў атпраўляць нешпару. Якраз а паўначы ўбачылі людзі, што ў царкве гараць агні. Убачыла і паліцыя, і стораж царквы з паліцыяй адамкнулі царкву і пашлі глядзець што там такое, думалі можа які злодзей улез. Але шукалі па ўсіх кутках нікога не знашлі і ўсё ляжала ў парадку. *Перад абразам Маткі Боскай і Хрыста гарэлі сьвечкі.

Ці гэта на што варожа, ці ве, Бог яго ведае, а ўжо нашы цёткі-бабкі языкамі лапочуць як малатарнямі: гэта, мая ты, зязюлячка варожа на тое, а іншая гавора на што другое. Як будзе, то будзе, а нашым бабкам ёсць што гаварыць.

Гарэлік.

Аб карэспандэнцыях з вёсак.

У перадавым артыкуле віленскага „Słowa“ ад 17-III. г. г. між іншым чытаем гэтыя словы пана К.:

...У тых часопісах (г. з. у беларускіх газэтах) спецыяльную рубрыку становіць г. зв. карэспандэнцыі з вёскі, фабрыкаваных пераважна ў рэдакцыйным бюрку і прадстаўляючыя ў найчарнейшых хварбах здарэньні, г. званана прасьледаваньня Беларусаў...

Калі пан К. мае гонар і лічыцца са сваімі славамі, дык просім зайсьці і прагледзець вось тую карэспандэнцыю, якая прыходзе з вёскі, дык праканаецца якая тут робіцца фабрыкацыя. Напэўна можам сказаць, што пан К. знойдзе ў ёй без параўнаньня большы лік гэтых фактаў ды яшчэ чарнейшых ад тых, што зьяшчаюцца ў газэце.

Рэдакцыя.

гункавых калей. Ува-ўсіх паравых і аружэйных фабрыках ідзе паспешная праца. Гэта надта трывожыць Італію, якая хоча панавыць на Балканах. Дык вось, каб не дапусьціць да фактычнага панаваньня і гатуецца Югаславія да вайны.

Масква і лодзінская забастоўна.

Рыская газэта „Сегодня“ зьяшчае вестку аб тым, што ў савецкіх газэтах абвешчаны заклік прыйсьці на дапамогу лодзінскім забастоўшчыкам. Лодзінскай забастоўцы большавікі прыдаюць глыбока палітычны характар.

Пратэст Радавага Саюзу.

Урад Радавага Саюзу цераз свайго пасланьніка ў Рыме перадаў пратэст італьянскаму ўраду проці ратыфікацыі Італіяй захвату Румыніяй Бесарабіі.

Абніжэньне падатку але... у Амэрыцы.

Сэкрэтэр Скарбу Мэльбэн заявіў, дзеся таго, што ёсць звышкі даходаў над выдаткамі, хутка будзе паніжаны дахадовы падатак у Злучаных Штатах Паўночнай Амэрыкі.

Нязвычайны віхор.

18-га гэтага сакавіка праз штат Арканзас у Паўночнай Амэрыцы прайшоў нязвычайнай сілы віхор. У м. Грынфорэт забіта 25 чалавек.

НАШАЯ ПОШТА.

Я. Сумінаму. Вашыя вершы немагчыма зьямсьціць.

Я. П-к, Рыбацкаму, Obserwatoru: Матэр'ялы атрымалі, пастараемся зьямсьціць.

Сыну Яна з-пад Жалудка: Карэспандэнцыю зьяшчаем, пішыце больш.

Міколу І.: За пару дзён пасылаем Вам пісьмо.

Марозу А., Барабану Ю., Шынтару А., Сяргейчыку, С. Мішчуку, Ул. Буйневічу, Пракапу Рыг., Гарнаму, М. Позняку, Малиноўскаму М., Жаку, Я. Сапоцьку, Мікалаю В. — газэту пасылаем.

Дасталі ад:

М. Акачэнка ўладыслава, Станица, Махаметэ Івана, Слабка ўладыслава, Тамашэўскага Аляксандра — па 2 зл.

Жаўрыцкага А., Сымонкі В., Паплавіча Замінакі В., Шымболіна С., Сяргейчыка В., Карча В., Дабучына А., Паліцы П. — па 1 зл.

АБВЕСТКІ:

Сьвятнаваньне 9 угоднаў абвешчаныя Незалежнасьці Беларусі.

Ініцыятыўная група па арганізацыі сьвяткаваньня 9-х угодкаў абвешчаныя Незалежнасьці Беларусі гэтым даводзіць да ведама беларускага грамадзянства, што хто хоча прыняць удзел у сьвяткаваньні, павінен загадаць запісацца ў Беларускай Інстытуце Гаспадаркі і Культуры (Завальная 6—5) у гр. Г. Карузянкі (штодня ад гадзіны 10—3).

Лічыцца аднак з труднымі матэр'яльнымі абставінамі Беларусаў — ініцыятыўная група паставіла зьменшыць складку з 10 і 8 зл. на 3 зл. для мужчын і 2 зл. для кабет. Студэнты плацяць палавіну.

Сьвяткаваньне адбудзецца ў салі „Жоржа“ (Міцкевіча 22) а гадз. 7.

Парадак сьвятнаваньня:

У пятніцу 25-га сакавіка а 10 гадзіне адбудзецца набажэньства ў касцэле сьв. Мікалая, а 11 гадзіне будзе адпраўлены малебен у Прэсьбэітэрскай Саборы.

Урачыстая акадэмія і раўт адбудуцца вечарам а 7 гадзіне ў салі „Georges'a“ (Міцкевіча 22). Уваход на акадэмію і раўт толькі па запрасінках.

Ініцыятыўная Група па арган. сьвяткаваньня.

Фруктовыя дрэвы (прышчэпы) і ягадныя кусты,

вырашчаныя на месцы ў садаводстве „Мазалева“ МОЖНА ТАМ КУПІЦЬ У ВЯЛІКІМ ВЫБАРЫ.

Заказы прыймаюцца:

Вільня, Завальная 6 кв. 2, а таксама на месцы ў садаводстве.

Цэны даступныя.

Беларуская Кнігарня „Пагоня“

Вільня, Завальная 7.

Прадае на месцы і высылае на правінцыю беларускія кніжкі рожнага зместу, сьцэнічныя творы, школьныя падручнікі, пісьмёныя прылады і інш.

На правінцыю Кнігарня пасылае кніжкі наложным плацэжом, лічачы найніжэйшыя цэны.

Хто хоча выпісаць кніг павінен прыслаць адкрытку, падаючы толькі свой адрэс і назовы кніжак, якія патрабуе. Кнігарня адразу споўніць заказ, за які трэба заплаціць на пошце пры атрыманьні кніжак. З заказамі зварочвайцеся на адрэс: Вільня, Завальная 7, кнігарня „Пагоня“.